



INFORMAZIONI UTILI PER VIAGGIARE MEGLIO

- CONTROLLI DI SICUREZZA IN AEROPORTO
(prepararsi ai controlli di sicurezza per accedere agli aeroporti)

- REGOLAMENTO PER IL BAGAGLIO IN STIVA
(cosa è possibile mettere nel bagaglio da imbarcare in stiva)

- REGOLAMENTO PER IL BAGAGLIO IN CABINA
(cosa si può portare con se nella cabina di un aereo)

- BENESSERE A BORDO
(semplici regole da seguire perché il fisico subisca meno stress)

- ESERCIZI FISICI PER VIAGGI LUNGH
(come muoversi durante il volo per stare meglio)

- CONDIZIONI DI CONTRATTO
(informazioni obbligatorie sul biglietto aereo)



CONTROLLI DI SICUREZZA

Durante i controlli di sicurezza la Vostra collaborazione è preziosa per evitare di attendere e di fare attendere.

Preparatevi a mettere nell'apposita vaschetta i seguenti oggetti e a dovervi eventualmente togliere le scarpe nel caso il metal detector segnali la presenza di parti metalliche.

accendini, cellulari, portamonete, portafogli, porta biglietti da visita, anelli, bracciali, collane, orecchini, orologi, cinture, carte di credito, calcolatrici, chiavi, giacche con cerniere e bottoni

Potreste dover ripetere i controlli a raggi X più volte. Confidiamo inoltre nella vostra collaborazione se fossero necessarie l'apertura del bagaglio a mano o un'eventuale perquisizione. I controlli servono per garantire la sicurezza di ognuno. Anche la vostra.

IL BAGAGLIO DA IMBARCARE IN STIVA

(quello che viene consegnato al vettore nell'aeroporto di partenza e ritirato dal passeggero una volta a destinazione)

Nota importante, a volte per motivi di sicurezza, è possibile che il bagaglio venga sbarcato nell'aeroporto di transito e ne venga chiesto il riconoscimento, in particolare nei viaggi che prevedono una lunga sosta o un pernottamento in transito. Il consiglio è sempre quello di controllare al momento del check-in che lo stesso venga correttamente etichettato per la destinazione finale anche chiedendone conferma al personale che effettua l'accettazione.

Peso complessivo del bagaglio in stiva in franchigia:

come da franchigia del vettore

Nota importante: il peso del bagaglio, ivi compreso quello del bagaglio a mano, viene controllato al momento di effettuare il check-in e nel caso in cui il bagaglio da imbarcare in stiva superi di oltre 1-2 Kg il peso consentito, il vettore può richiedere il pagamento dell'extra bagaglio (ogni vettore applica il proprio criterio di costo ma generalmente è sempre molto costoso se non richiesto prima).

E' VIETATO il trasporto nella stiva dei seguenti articoli:

- esplosivi, fra cui detonatori, micce, granate, mine ed esplosivi
- gas compressi (infiammabili, non infiammabili, refrigeranti, irritanti e velenosi) come i gas da campeggio, bombolette spray per difesa personale, pistole lanciarazzi e pistole per starter
- sostanze infiammabili (liquide e solide) compreso alcool superiore a 70 gradi; sostanze infettive e velenose
- sostanze corrosive
- sostanze radioattive
- sostanze ossidanti
- sostanze magnetizzanti
- congegni di allarme
- torcia subacquea con batterie inserite

Avete cura di applicare al vostro bagaglio l'etichetta contenente i vostri dati personali come cognome e nome, indirizzo in Italia, recapito telefonico e città di destinazione in Australia. E' consigliabile inserire un'etichetta anche all'interno del bagaglio nel caso quella esterna vada persa.

Sarà infine cura degli addetti al check-in apporre al vostro bagaglio l'etichetta tecnica che vede i codici degli aeroporti di transito e di destinazione, in grado di essere letta dai sistemi automatizzati di smistamento bagagli (togliete dal vostro bagaglio le etichette dei viaggi precedenti).



IL BAGAGLIO A MANO

E' consentito portare a bordo dell'aereo a vostro seguito:

un bagaglio a mano la cui somma delle dimensioni non superi complessivamente i 115 cm (come previsto dal DM 001/36 del 28 gennaio 1987)

- una borsetta o borsa portadocumenti o personal computer portatile
- un apparecchio fotografico, videocamera o lettore di CD
- un soprabito o impermeabile
- un ombrello o bastone da passeggio
- un paio di stampelle o altro mezzo per deambulare
- articoli da lettura per il viaggio (in quantità congrua per il viaggio)
- culla portatile/passeg, dell'aeroporto e sugli aeromobili
- articoli acquistati presso i "duty free" ed esercizi commerciali all'interno dell'aeroporto e sugli aeromobili
- medicinali liquidi/solidi indispensabili per scopi medico-terapeutici e dietetici strettamente personali e necessari per la durata del viaggio. **Per quanto riguarda i predetti medicinali liquidi è necessaria apposita prescrizione medica (meglio se redatta in Italiano ed in Inglese)**
- liquidi, contenuti in recipienti individuali di capacità non superiore a 100 millilitri o equivalente (es. 100 grammi), da trasportare in una busta/sacchetto/borsa di plastica trasparente, richiudibile, completamente chiusa, di capacità non eccedente 1 litro (ovvero di dimensioni pari, ad esempio, a circa cm 18 x 20) **separatamente dall'altro bagaglio a mano**.

Nota: I liquidi in questione comprendono: acqua ed altre bevande, minestre, sciroppi, creme, lozioni ed olii, profumi, sprays, gel, inclusi quelli per i capelli e per la doccia, contenuto di recipienti sotto pressione, incluse schiume da barba, altre schiume e deodoranti, sostanze in pasta, incluso dentifricio, miscele di liquidi e solidi, mascara, ogni altro prodotto di analoga consistenza.

Per busta di plastica/sacchetto trasparente richiudibile deve intendersi un contenitore che consente di vedere facilmente il contenuto, senza che sia necessario aprirlo e che sia atto di un sistema integralmente sigillante, come zip oppure chiusure a pressione o comunque una chiusura che dopo essere stata aperta possa essere richiusa (*disponibili nei nostri uffici o negli aeroporti*).

TRASPORTO LIQUIDI NEL BAGAGLIO A MANO

Mentre non vi sono limitazioni per i liquidi inseriti nel bagaglio da stiva (quello consegnato al check-in per essere ritirato nell'aeroporto di destinazione), nel bagaglio a mano, ossia quello che viene presentato ai controlli di sicurezza aeroportuale, i liquidi consentiti sono invece in piccola quantità. Essi dovranno infatti essere contenuti in recipienti aventi ciascuno la capacità massima di 100 millilitri (1/10 di litro) od equivalenti (es: 100 grammi) ed i recipienti in questione dovranno poi essere inseriti in un sacchetto di plastica trasparente e richiudibile, di capacità non superiore ad 1 litro (ovvero con dimensioni pari ad esempio a circa cm 18 x 20). Dovrà essere possibile chiudere il sacchetto con il rispettivo contenuto (cioè i recipienti dovranno poter entrare comodamente in esso). Per ogni passeggero (infanti compresi) sarà permesso il trasporto di uno ed un solo sacchetto di plastica delle dimensioni suddette (ved. illustrazione). Possono essere trasportati al di fuori del sacchetto, e non sono soggetti a limitazione di volume, le medicine ed i liquidi prescritti a fini dietetici, come gli alimenti per bambini.



I liquidi comprendono:

- acqua ed altre bevande, minestre, sciroppi
- profumi
- creme, lozioni ed olii
- per la doccia
- sprays
- mascara
- miscele di liquidi e solidi
- ogni altro prodotto di analoga consistenza
- gel, inclusi quelli per i capelli e contenuto di recipienti sotto pressione, incluse schiume da barba, altre schiume e deodoranti.
- sostanze in pasta, incluso dentifricio



E' VIETATO il trasporto in cabina (nel bagaglio a mano) dei seguenti articoli:

a) Pistole, armi da fuoco e altre armi (tutte le armi da fuoco, pistole, rivoltelle, carabine, fucili, ecc.)

- repliche e imitazioni di armi da fuoco
- componenti di armi da fuoco (eccetto dispositivi di visione telescopica e alzi)
- pistole e carabine ad aria e fucili a pallini
- pistole lanciarazzi
- pistole per starter
- armi giocattolo di ogni tipo
- pistole a sfere (ball bearing gun)
- pistole industriali con dardi e pistole fissachiodi
- balestre
- fionde
- lanciarpioni e fucili subacquei
- strumenti per uccidere gli animali senza dolore (humane killer)
- dispositivi per stordire o scioccare, quali fruste elettriche per vaccai, armi balistiche ad energia proiettata (laser)
- accendini in forma di arma da fuoco

b) Armi appuntite o con spigoli e oggetti taglienti (forbicine, taglia unghie, lime per unghie in ferro)

- asce e accette
- frecce e dardi
- ramponi
- arpioni e fiocine
- piccozze da ghiaccio e rompighiaccio (arnesi a punta)
- pattini su ghiaccio
- temperini e coltelli a serramanico con lame di qualsiasi lunghezza
- coltelli, fra cui coltelli cerimoniali, con lame pari o superiori a 6 cm., di metallo o di qualsiasi altro materiale sufficientemente robusto da farne armi potenziali
- mannaie da macellaio
- machete
- rasoi aperti e lamette (eccetto rasoi di sicurezza o usa e getta con lame incorporate nella cartuccia)
- sciabole, spade e bastoni da stocco
- bisturi
- forbici con lame pari o superiori a 6 cm di lunghezza
- racchette da sci e bastoni da passeggio e per escursionismo
- stelle da lancio
- attrezzi che possono essere usati come armi a punta o a spigolo, p.es. trapani e punte di trapano, cutter, coltelli utensili, tutte le seghe, cacciaviti, piedi di porco, martelli, pinze, chiavi inglesi, lanciafiamme



c) Strumenti smussati

- mazze da baseball e da softball
- mazze o bastoni (rigidi o flessibili), p. es: manganelli, sfollagente e affini
- mazze da cricket
- mazze da golf
- mazze da hockey
- mazze da lacrosse
- pagaie per kayak e canoe
- skate-board
- stecche da biliardo e affini
- canne da pesca
- equipaggiamenti per arti marziali, p.es. tirapugni, mazze, corpi contundenti, rice flail, num chuck, kubaton, kubasaunt

d) Esplosivi e sostanze infiammabili

- munizioni
- detonatori
- detonatori e micce
- esplosivi e dispositivi esplosivi
- repliche o imitazioni di materiali o dispositivi esplosivi
- mine ed altri rifornimenti militari esplosivi
- granate di tutti i tipi
- gas e contenitori di gas, p.es. butano, propano, acetilene, ossigeno (in grosse quantità)
- fuochi d'artificio, razzi di qualsiasi tipo ed altri articoli pirotecnici (fra cui petardi e cartucce giocattolo)
- fiammiferi non di sicurezza
- candelotti o cartucce da fumo
- combustibili liquidi infiammabili, p.es. benzina, gasolio, combustibile per accendini, alcool, etanolo
- vernice a spruzzo con aerosol
- acquaragia e solvente di vernice
- bevande alcoliche con contenuto di alcool superiore a 70 gradi

e) Sostanze chimiche e tossiche

- acidi e alcali, p.es. batterie "bagnate" versabili
- sostanze corrosive o candeggianti, p.es. mercurio, candeggina
- spray disabilitanti o immobilizzanti, p.es. mace, pepper spray, gas lacrimogeno
- materiale radioattivo, p.es. isotopi medici o commerciali
- veleni
- materiali infettivi o pericolosi, p.es. sangue infettato, batteri e virus
- materiali ad accensione o combustione spontanea
- estintori

nota importante

Nel vostro bagaglio a mano, abbiate cura di inserire l'occorrente per almeno 3/4 giorni di sussistenza nel paese di destinazione, purtroppo più il paese è lontano ed i voli lunghi, nel caso in cui il vostro bagaglio registrato (quello che consegnate al check-in) non arrivasse insieme a voi, potrebbe esservi recapitato non prima di qualche giorno
.....

IL PESO DEL BAGAGLIO IN FRANCHIGIA DA IMBARCARE IN STIVA O DA PORTARE IN CAMBINA, SONO DETERMINATI DA OGNI SINGOLO VETTORE CON RIFERIMENTO ALLA CLASSE DI VIAGGIO. I DETTAGLI VENGONO INDICATI PER OGNI SINGOLO BIGLIETTO ALL'ATTO DELLA PRENOTAZIONE.



Benessere a bordo

Il piacere di volare

Per assicurarti il massimo del benessere, su tutti i voli intercontinentali vengono impiegate le migliori tecnologie per ridurre il rumore in cabina, migliorare costantemente la qualità dell'aria e mantenere la pressurizzazione della cabina a un livello sempre ottimale.

Prima del volo

A ulteriore garanzia di attenzione al benessere dei nostri passeggeri, invitiamo tutti coloro che soffrono di problemi cardiopatici o polmonari, di allergie o forme d'asma, a consultare il proprio medico prima di partire e a compilare il Medical Information Form (provvederemo ad inviartelo su vostra richiesta). Il MEDIF non deve avere

Durante il volo

Per superare gli eventuali piccoli disagi legati alla variazione di altitudine, soprattutto in fase di decollo e atterraggio, consigliamo di effettuare sbadigli profondi, bere acqua e masticare un chewing-gum o una caramella. Infine, per prevenire la sindrome DVT (Deep Venous Thrombosis), la "trombosi venosa profonda", consigliamo di:

- bere acqua frequentemente
- non bere alcolici prima e durante il volo
- indossare scarpe comode, che non stringano le caviglie
- evitare di accavallare le gambe mentre si è seduti a bordo
- alzarsi spesso e sgranchirsi le gambe in corridoio
- effettuare il più possibile gli esercizi consigliati a seguire

I fattori che possono facilitare l'insorgere della DVT sono: ereditarietà, trattamenti ormonali prolungati senza adeguato controllo medico, alterazioni marcate e persistenti dei fattori di coagulazione in assenza di un'adeguata terapia, recenti interventi chirurgici (specialmente se attinenti al circolo artero-venoso), pregressi episodi di DVT non in terapia, grossi e recenti traumi agli arti inferiori.

Effetto Jet-lag

Contro gli effetti del Jet-lag, è consigliabile dormire bene la notte prima del volo e, se la permanenza nel luogo di destinazione non supera i 2 giorni, mantenere le lancette biologiche sull'orario di casa. Se invece la permanenza è prolungata, è bene attenersi a regole di vita salutari per adeguarsi il prima possibile all'orario locale, tenendo conto che in genere il recupero dal Jet-lag è più rapido se si viaggia verso ovest.



Esercizi in volo

Stare a lungo seduti in una stessa posizione può farti sentire a disagio sull'aereo. I seguenti semplici esercizi che dovresti fare ogni due ore, aiutano a rilassare i muscoli. Alzati quando possibile per fare una breve passeggiata.

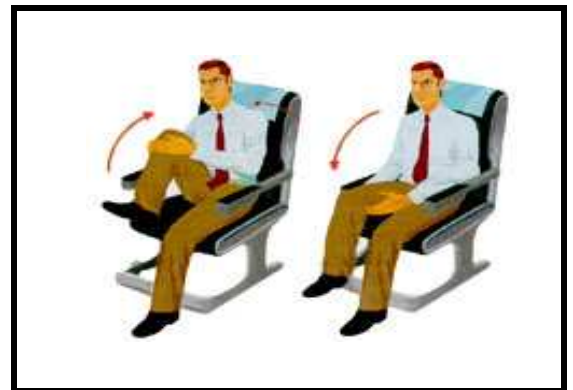
1. Inizia gli esercizi stando seduto in modo comodo ed eretto.



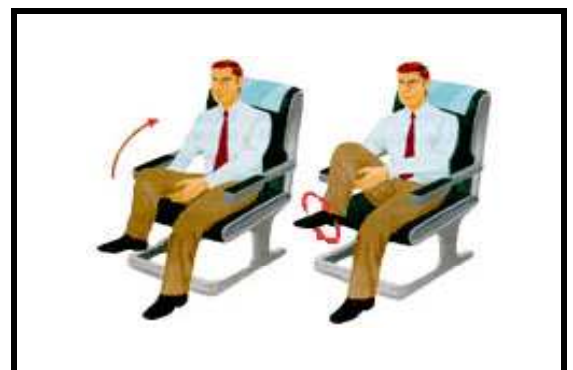
2. Poggia entrambi i piedi sul pavimento. Fletti i piedi puntando i talloni in su e poi in giù. Ripeti per cinque volte.



3. Piega leggermente in avanti il busto e poni le mani intorno ad un ginocchio. Solleva dolcemente il ginocchio verso il busto per alcuni secondi, poi lascialo andare, poggiando nuovamente il piede sul pavimento. Fai lo stesso con l'altra gamba. Ripeti per cinque volte.



4. Poni le mani sotto una coscia e sollevale dolcemente verso il busto. Ruota la caviglia in modo circolare per 5 secondi. Ripeti con l'altra gamba. Ripeti questo esercizio cinque volte per gamba.



CONDIZIONI DI CONTRATTO ED ALTRE IMPORTANTI NOTIZIE

Informazioni obbligatorie sul biglietto aereo

Questo biglietto non è valido e non sarà accettato per il trasporto a meno che non sia comprato dal Vettore emittente o da un suo agente di viaggio autorizzato.

AVVERTENZA

Se il viaggio del passeggero prevede una destinazione finale o una fermata in un paese diverso da quello di partenza, può essere applicata la Convenzione di Varsavia, la quale regola e, nella maggior parte dei casi, limita la responsabilità dei vettori nei casi di morte o danni alle persone e di perdite o danni al bagaglio. Vedere anche quanto previsto nell' «Avviso ai Passeggeri Internazionali sulla Limitazione di Responsabilità» e «Avviso sui Limiti di Responsabilità relativi al Bagaglio».

CONDIZIONI CONTRATTUALI

1. Ai fini del presente contratto, con il termine «biglietto» si intende questo «Biglietto Passeggeri e ricevuta Bagaglio» (o questo itinerario/ricevuta ove applicabile, nel caso di biglietto elettronico), del quale fanno parte le presenti condizioni e avvertenze; con il termine «trasporto» si intende il «trasporto aereo»; con il termine «Vettore» si indicano tutti vettori aerei che trasportano o si impegnano a trasportare il passeggero e il suo bagaglio in base al presente documento o che compiono qualsiasi altro servizio in connessione con tale trasporto aereo; «biglietto elettronico» significa itinerario/ricevuta emesso da o per conto di Vettore, i tagliandi elettronici e ove applicabile un documento d'imbarco. Per «CONVENZIONE DI VARSAVIA» si intende la Convenzione per l'Unificazione di alcune norme riguardanti il Trasporto Aereo Internazionale, firmata a Varsavia, il 12 ottobre 1929, o l'emendamento a detta Convenzione, firmato all'Aia il 28 settembre 1955, secondo quale sia applicabile.

2. Il presente trasporto è soggetto alle norme e alle limitazioni in materia di responsabilità stabilite dalla Convenzione di Varsavia, sempreché si tratti di «trasporto internazionale» come definito dalla Convenzione stessa.

3. Purché non sia in contrasto con quanto precede, il trasporto e gli altri servizi espletati da ciascun vettore sono soggetti: (I) alle disposizioni contenute nel presente biglietto, (II) alle tariffe applicabili, (III) alle condizioni di trasporto del vettore e ai relativi regolamenti che fanno parte integrante di questo Contratto (disponibili, a richiesta, presso gli uffici del vettore) salvo che il trasporto non sia effettuato tra una località degli Stati Uniti o del Canada e una qualsiasi località fuori di essi, nel qual caso saranno applicate le tariffe in vigore in detti paesi.

4. Il vettore può abbreviare nel biglietto la propria ragione sociale, dato che quella completa e la relativa abbreviazione sono indicate nei Tariffari, nelle Condizioni di Trasporto, nei Regolamenti e negli Orari del vettore; per indirizzo del vettore si intende l'aeroporto di partenza indicato nel biglietto a fianco della prima abbreviazione della ragione sociale del vettore; per località di fermata convenute si intendono i luoghi indicati nel presente biglietto, oppure quelli indicati negli orari del vettore come scali regolari dell'itinerario del passeggero; il trasporto qui contemplato, ove effettuato da più vettori successivi, viene considerato come un trasporto unico. Emesso dal Vettore il cui nome è nella sezione "Issued By" del Biglietto Passeggeri. **SOGGETTO AI REGOLAMENTI TARIFFARI**

5. Un vettore aereo che emette un biglietto per un trasporto da eseguirsi su linee di un altro vettore agisce solo in qualità di agente di quest'ultimo.

6. Ogni esclusione o limitazione di responsabilità del vettore sarà estesa a beneficio degli agenti, dipendenti e rappresentanti del vettore e di qualsiasi persona fisica o giuridica i cui aeromobili siano utilizzati dal vettore stesso per il trasporto, compresi gli agenti, i dipendenti e rappresentanti di detta persona fisica o giuridica.

7. Il bagaglio registrato sarà riconsegnato al portatore della ricevuta bagaglio. In caso di danno al bagaglio trasportato in traffico internazionale, il reclamo dovrà essere avanzato per iscritto al vettore immediatamente dopo la scoperta del danno o, al più tardi, entro 7 giorni dalla data di ricezione; in caso di ritardo, il reclamo dovrà essere avanzato entro 21 giorni dalla data di riconsegna del bagaglio. Per i trasporti non internazionali vedere i tariffari o le Condizioni di Trasporto.

8. Il presente biglietto dà diritto al passaggio aereo ed è valido per il periodo di un anno dalla data della sua emissione, a meno che non sia altrimenti disposto nel presente biglietto, nei tariffari del vettore, nelle condizioni di trasporto o regolamenti relativi. La tariffa per il trasporto di cui al presente biglietto è soggetta a variazioni prima dell'inizio del trasporto. Il vettore può rifiutarsi di effettuare il trasporto se non è stata pagata la tariffa effettivamente applicabile.

9. Il vettore farà il possibile per trasportare il passeggero ed il bagaglio con ragionevole speditezza. Le ore indicate negli orari o altrove non sono impegnative e non costituiscono elemento essenziale di questo contratto. Il vettore può sostituire senza preavviso altri vettori o l'aeromobile e può modificare od omettere, in caso di necessità, le località di fermata indicate nel biglietto. Gli orari possono essere cambiati senza preavviso. Il vettore non assume responsabilità per le coincidenze.

10. Il passeggero dovrà attenersi a tutte le disposizioni governative riguardanti il viaggio, presentare tutti i documenti di uscita e di entrata e gli altri documenti necessari e arrivare all'aeroporto all'ora fissata dal vettore oppure, qualora questa non sia fissata, con sufficiente anticipo in modo da consentire l'espletamento delle formalità di partenza.

11. Nessun agente, dipendente o rappresentante del vettore è autorizzato ad alterare, modificare o derogare a qualsiasi disposizione del presente contratto.

LEGISLAZIONE ITALIANA SUI LIMITI DI RESPONSABILITÀ

Per tutti i trasporti internazionali ai quali è applicabile la Convenzione e che secondo il contratto includano uno scalo in Italia come punto di origine, punto di destinazione oppure punto di "Stopover" intermedio, prestabilito, in qualunque azione portata dinanzi ad un tribunale italiano, il limite di responsabilità per ogni passeggero, per morte o lesioni personali sarà di centomila (100.000) diritti speciali di prelievo (Special Drawing Rights) com'è definito dal Fondo Monetario Internazionale da convertire nella valuta nazionale in conformità al metodo di valorizzazione applicato dal Fondo Monetario Internazionale.



CONDIZIONI DI CONTRATTO PER VIAGGI INTERAMENTE ENTRO L'ITALIA

Norme applicabili – Questo biglietto è valido soltanto per il trasporto aereo entro il territorio italiano ed è soggetto: alle norme del Codice della Navigazione Italiano; alle Condizioni Generali di Trasporto Nazionali (Passeggeri e Bagaglio) delle quali può essere presa visione presso Scali ed Agenzie del Vettore; ai Regolamenti del Vettore. **Validità** – Il biglietto emesso a tariffa normale è valido per il trasporto per la durata di un anno a decorrere dalla data di emissione, ovvero dalla data di inizio del viaggio. Il biglietto emesso a tariffa speciale è valido per il periodo previsto da tale tariffa ed indicato sul biglietto stesso. **Presentazione dei passeggeri alla partenza** – Il passeggero dovrà presentarsi al punto di accettazione del Vettore non oltre il tempo limite stabilito dal Vettore stesso e comunque con sufficiente anticipo sull'orario di partenza in modo da consentire il disbrigo delle formalità di sicurezza e delle pratiche d'imbarco. Se il passeggero non si presenta entro il suddetto tempo limite perde il diritto all'imbarco anche se munito di prenotazione. **Limiti di responsabilità** – La responsabilità del Vettore per morte o lesioni personali di ciascun passeggero è limitata alla somma di € 100.709,10. La responsabilità del Vettore per il danno derivante da perdita, manomissione, danneggiamento, ritardata consegna del bagaglio è limitata a € 222,08 per ciascun pezzo registrato ed è in relazione al danno effettivamente subito. Tale limite potrà essere aumentato previo pagamento da parte del passeggero di un'apposita tariffa.

IL VETTORE SI RISERVA IL DIRITTO DI RIFIUTARE IL TRASPORTO A QUALSIA PERSONA CHE HA ACQUISTATO UN BIGLIETTO VIOLANDO LE LEGGI ATTUALI O LE TARIFFE ED I REGOLAMENTI DEL VETTORE.

AVVISO AI PASSEGGERI INTERNAZIONALI SULLA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Si rende noto ai passeggeri che effettuano un viaggio con destinazione finale o fermata intermedia in un paese diverso da quello di origine, che le clausole del trattato noto come "Convenzione di Varsavia" possono essere applicate all'intero viaggio, comprese le tratte effettuate interamente entro il territorio del paese di origine o di destinazione. Per i passeggeri che effettuano un viaggio il quale comporta una destinazione, un punto di partenza o una fermata negli Stati Uniti d'America, la Convenzione e le condizioni speciali di trasporto contenute nei regolamenti in vigore stabiliscono che la responsabilità dei Vettori che hanno aderito alle condizioni speciali, in caso di morte o lesioni personali è limitata nella maggior parte dei casi, ai danni comprovati fino a un massimo di US\$ 75.000 per passeggero. La responsabilità fino a tale limite prescinde da negligenza del Vettore. Per i passeggeri che effettuano un viaggio sui servizi di un Vettore non aderente alle condizioni speciali, oppure un viaggio il quale non comporta una destinazione, un punto di partenza o una fermata negli Stati Uniti d'America, la responsabilità del Vettore in caso di morte o di lesioni personali è limitata, nella maggior parte dei casi, a circa US\$ 10.000 or US\$ 20.000. L'elenco dei Vettori aderenti alle condizioni speciali di trasporto è disponibile presso tutte le Agenzie passeggeri di tali Vettori e può essere esaminato a richiesta. Una copertura aggiuntiva può essere ottenuta, mediante la stipula di una polizza, con una compagnia di assicurazioni. Questa copertura non è condizionata né da alcuna limitazione della responsabilità del Vettore prevista dalla Convenzione di Varsavia, né dalle condizioni speciali di trasporto. Per ulteriori informazioni, può essere consultato il Vettore o una compagnia di assicurazioni.

Nota: Il limite di responsabilità di US\$ 75.000 include gli onorari e le spese legali. Se il reclamo viene proposto in un paese in cui onorari e spese legali sono conteggiati separatamente, il limite di responsabilità sarà, invece, di US\$ 58.000 esclusi onorari e spese legali.

AVVISO SUI LIMITI DI RESPONSABILITÀ RELATIVI AL BAGAGLIO

La responsabilità in caso di perdita, ritardo o danneggiamento del bagaglio è limitata come segue, a meno che in precedenza non sia stato dichiarato un valore maggiore e pagata un'apposita tariffa. Nella maggior parte dei viaggi internazionali (comprese le tratte nazionali di viaggi internazionali) US\$ 20.00 per kg. (circa US\$ 9.07 per libbra) per il bagaglio registrato e US\$ 400 a passeggero per il bagaglio non registrato. Nei viaggi interamente entro gli USA US\$ 2.800 a passeggero per la maggior parte dei Vettori (alcuni Vettori hanno limiti inferiori). Un valore eccedente non può essere dichiarato su alcuni tipi di articoli di valore. I Vettori non si assumono responsabilità per articoli fragili o deperibili. Ulteriori informazioni possono essere ottenute presso il Vettore.

TASSE/ADDEBITI GOVERNATIVI

Il costo del biglietto può includere tasse imposte dalle autorità governative. Queste tasse, che possono rappresentare una parte significativa del costo del viaggio aereo, potranno essere incluse nella tariffa o elencate separatamente nella casella "TAX/FEE/CHARGE". Potrebbe essere richiesto il pagamento di altre tasse non incluse nella tariffa.

Le seguenti condizioni non si applicano ai biglietti venduti negli Stati Uniti per trasporti originati negli Stati Uniti.

NEGATO IMBARCO PER OVERBOOKING. Nei Paesi dove sono in vigore le regolamentazioni sulla Compensazione per Negato Imbarco, i Vettori operano programmi di compensazione per passeggeri aventi prenotazioni confermate ai quali è stata negata l'imbarcazione per causa della non-disponibilità di posti dovuta a "overbooking". I dettagli di questi programmi sono disponibili presso i Vettori interessati.

ORARI CHECK-IN

Gli orari indicati su questo biglietto, o itinerario/ricevuta ove applicabile, sono gli orari di partenza dell'aereo. Gli orari del check-in, così come comunicati dal Vettore o indicati nell'orario pubblicato dalla Compagnia, indicano il tempo massimo entro il quale debbono essere espletate tutte le formalità per l'imbarco. La partenza dei voli non può in nessun caso essere rinviata a causa di ritardato arrivo dei passeggeri; in questi casi nessuna assunzione di responsabilità sarà accettata.



BAGAGLIO:

Bagaglio registrato: Ai passeggeri viene normalmente permesso un bagaglio registrato gratuito, il cui limite può variare a secondo della Compagnia aerea, classe e/o destinazione. Si possono verificare delle spese aggiuntive per il bagaglio registrato sopra il limite permesso. Ulteriori informazioni vanno richieste all'Agenzia di Viaggio o alla Compagnia aerea. **Bagaglio a mano:** Ai passeggeri viene normalmente permesso un bagaglio a mano gratuito, la cui dimensione può variare a secondo della Compagnia aerea, classe, destinazione e/o tipo di aereo. Si raccomanda di tenere il bagaglio a mano al minimo. Ulteriori informazioni vanno richieste all'Agenzia di Viaggio o alla Compagnia aerea. Consultare www.iata.org/bags per ulteriori informazioni e siti della Compagnia aerea.

OGGETTI PERICOLOSI NEL BAGAGLIO

Per ragioni di sicurezza, oggetti pericolosi non possono essere portati nel bagaglio dai passeggeri. Gli articoli vietati sono i seguenti ma non sono limitati a: gas compressi, corrosive, esplosivi, liquidi e solidi infiammabili, materiali radioattivi, materiali ossidanti, veleni e sostanze infettive, borse e valigie che dispongono di dispositivi d'allarme.

AVVISO SUI LIMITI DI RESPONSABILITA'

La Convenzione di Montreal o il sistema della Convenzione di Varsavia possono essere applicate al tuo viaggio. Queste Convenzioni regolano e possono limitare la responsabilità dei Vettori Aerei in caso di morte o infortuni alla persona, perdita o danni al bagaglio e ritardi.

Là dove è applicata la Convenzione di Montreal, i limiti di responsabilità sono i seguenti:

1. non ci sono limiti economici in caso di morte o infortuni alla persona;
2. in caso di distruzione, perdita, danni o ritardi relativi al bagaglio: 1,000 Diritti Speciali di Prelievo "Special Drawing Rights" (approssimativamente Euro 1,200; \$ US 1,470) a passeggero, per la maggior parte dei casi;
3. per danni subiti a seguito del ritardo del tuo viaggio: 4,150 Diritti Speciali di Prelievo "Special Drawing Rights" (approssimativamente Euro 5,000; \$ US 6,000) a passeggero, per la maggior parte dei casi.

La Normativa EC N. 889/2002 richiede ai Vettori della Comunità Europea di applicare i provvedimenti della Convenzione di Montreal sui limiti di responsabilità per qualsiasi trasporto aereo dei passeggeri e dei loro bagagli. Molti Vettori non appartenenti alla Comunità Europea hanno scelto di seguire la Convenzione riguardo al trasporto dei passeggeri e dei loro bagagli.

Ove si applica il sistema della Convenzione di Varsavia, i limiti di responsabilità sono i seguenti:

1. 16,600 Diritti Speciali di Prelievo "Special Drawing Rights" (approssimativamente Euro 20,000; \$ US 20,000) in caso di morte o infortuni alla persona, se si applica il Protocollo dell'Aja alla Convenzione, o 8,300 Diritti Speciali di Prelievo "Special Drawing Rights" (approssimativamente Euro 10,000; \$ US 10,000) solo se si applica la Convenzione di Varsavia. Molti Vettori, volontariamente, hanno rinunciato a questi limiti nella loro totalità e, le regole degli US prevedono che, per un viaggio per, da e con una fermata programmata negli US il limite non può essere inferiore ai \$ US 75,000.
2. 17 Diritti Speciali di Prelievo "Special Drawing Rights" (approssimativamente Euro 20; \$ US 20) al chilo per perdita, danni o ritardi del bagaglio registrato e 332 Diritti Speciali di Prelievo "Special Drawing Rights" (approssimativamente Euro 400; \$ US 400) per il bagaglio a mano.
3. Il Vettore può anche essere responsabile dei danni causati da ritardi.

Ulteriori informazioni riguardanti i limiti applicabili al tuo viaggio possono essere richieste al Vettore. Se il tuo viaggio coinvolge diversi Vettori, è necessario contattare i singoli Vettori per le informazioni relative all'applicabilità dei limiti di responsabilità.

Indipendentemente da quale Convenzione viene applicata al tuo viaggio, tu puoi beneficiare di un più alto limite di responsabilità per perdita, danni o ritardi del bagaglio dichiarando al check-in il valore del tuo bagaglio e pagando la tassa supplementare che potrebbe essere applicata. In alternativa, se il valore del tuo bagaglio eccede il limite applicabile di responsabilità, tu puoi assicurarlo interamente prima della partenza.

Limite di tempo per un'azione legale: qualsiasi azione in tribunale per chiedere i danni subiti deve essere intrapresa entro due anni dalla data di arrivo dell'aereo o dalla data in cui l'aereo sarebbe dovuto arrivare. Risarcimento bagaglio: in caso di danni al bagaglio registrato deve essere inviata una notifica scritta al Vettore entro 7 giorni dalla ricevuta ed in caso di ritardo entro 21 giorni dalla data in cui il bagaglio avrebbe dovuto essere a disposizione del passeggero.

QUESTO AVVISO E CONFORME ALLE DIRETTIVE DEL REGOLAMENTO (CE) N.889/2002

Version 1.0 – Italian (Aug 2006)